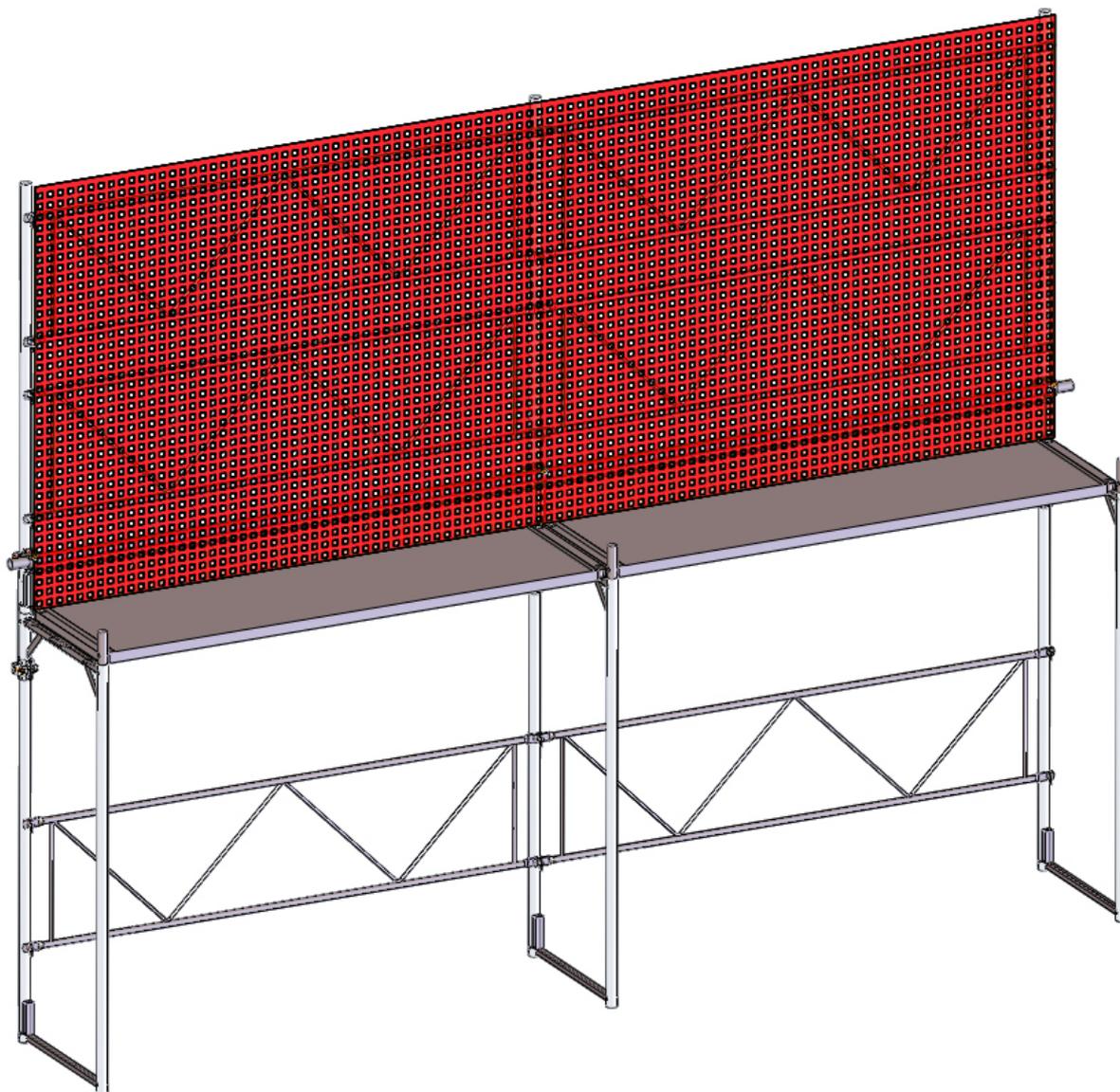


# Parete di protezione per copritetto

Ponteggi-Sistema-Wiederkehr

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)  
Lista delle attestazioni del tipo nr. 7020.d

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E UTILIZZO



**wiederkehr**

# Parete di protezione per copritetto

## Variante 1: doppio parapetto con rete di sicurezza per ponteggi

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

1. Dopo avere montato il ponteggio per facciate, sui telai superiori si inseriscono le tavole approvate per ponti da lattonieri e copritetti (tavole da ponteggio secondo l'attestato di certificazione n° 5886, 6425, 6455, 6572, 7028, 7090, 7091, 7167 oppure 7168) (fig. 1).



Fig. 1

2. Infilare le colonne per parapetti (art. S559.200, per due parapetti con rinforzo, giunto semplice e sostegno per tavole fermapiede) e fissarle al telaio del ponteggio con i giunti (fig. 2).

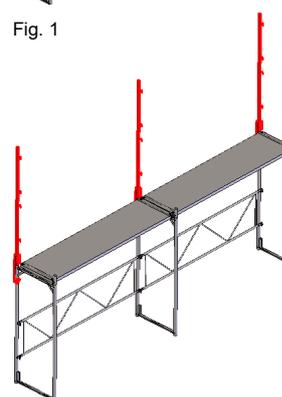


Fig. 2

3. Inserire la tavola fermapiede nel sostegno della colonna per parapetti.

4. Montare due parapetti doppi per ciascun campo di ponteggio.

5. Procedere in questo modo campata per campata (fig. 3).

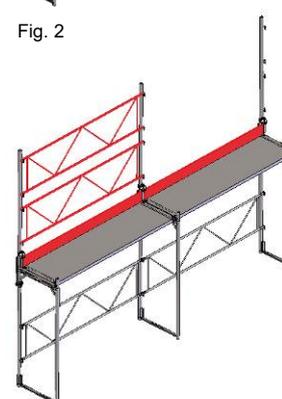


Fig. 3

6. Assicurarsi che i parapetti siano bloccati con il clip di chiusura nei perni delle colonne.

7. Montare il tubo di protezione 48,3 x 3,25 mm o 48,3 x 2,30 mm (art. S771.600/S771.000/S770.100/S770.000) con i giunti ortogonali (art. S777.020 oppure S777.120) sopra il fermapiede (dalla tavola fino al bordo superiore del tubo di protezione) e 25 cm al di sopra della tavola del piano di calpestio (fig. 4).

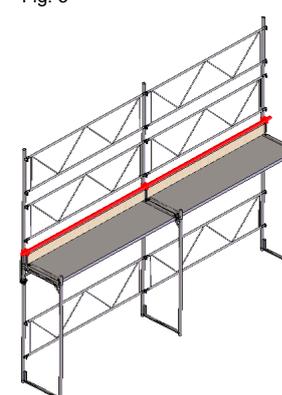


Fig. 4

Particolare del montaggio tubo/giunto ortogonale.  
Distanza della tavola al bordo superiore del tubo di 25 cm  
(figg. 4.1a/4.1b).



Fig. 4.1a

25 cm al di sopra alle  
tavole da ponteggio

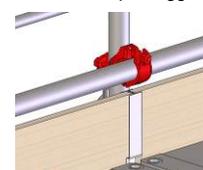


Fig. 4.1b

# Parete di protezione per copritetto

## Variante 1: doppio parapetto con rete di sicurezza per ponteggi

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

### Giunzione per tubi

I tubi vanno congiunti e prolungati con spinotti per tubo (art. S777.040) e giunti doppi a cerniera (art. S777.060) (figg. 4.2a/4.2b).



Fig. 4.2a



Fig. 4.2b

### Rete di sicurezza

Utilizzare esclusivamente la rete di sicurezza omologata EN 13374 art. S 908.200, da 200 cm di larghezza, 260 g/m<sup>2</sup>, larghezza della maglia 25 x 25 mm. Questa rete serve anche da protezione antischegge (fig. 5).

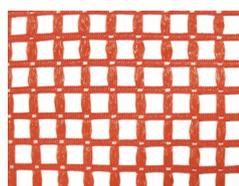


Fig. 5

### Denominazione/etichetta

Ciascuna rete è dotata di due etichette (poste alle estremità). Le etichette della rete di sicurezza non vanno mai rimosse, poiché su di esse sono riportati dati importanti che devono restare sempre ben visibili. Se la rete di sicurezza viene tagliata al centro, su ciascuna metà (2 x 12,5 m) deve restare un'etichetta (fig. 5.1).

- Il bordo superiore della rete deve combaciare con il bordo superiore della colonna per parapetti. Il bordo inferiore della rete è a contatto con la tavola (fig. 6).

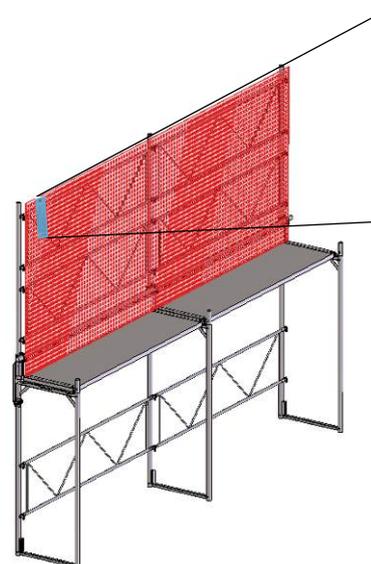


Fig. 6



Fissare la rete di sicurezza infilando le maglie della rete sul perno della colonna per parapetti (4 perni per ciascuna colonna) e bloccarla con le clip integrate nei perni.

Dettaglio del fissaggio sul perno (fig. 6.1)



Fig. 6.1

Fissare inoltre la rete di sicurezza sul parapetto superiore con fascette serracavi (art. S 900.021, dimensioni 290 x 4,8 mm) al centro del parapetto e del tubo di protezione al di sopra della tavola fermapiEDE e su ciascun montante (figg. 6.2/6.3).

Nota: È consentito esclusivamente l'utilizzo di fascette serracavi specificati.



Fig. 6.2



Fig. 6.3

# Parete di protezione per copritetto

## Variante 1: doppio parapetto con rete di sicurezza per ponteggi

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

### Giunzioni della rete

Se si utilizzano e uniscono due reti, le reti devono sempre congiungersi in corrispondenza della colonna per parapetti e sovrapporsi di almeno 10 cm.

A loro volta le maglie della rete vanno fissate sui quattro perni della colonna per parapetti e bloccate con il clip di chiusura. Le due reti vanno fissate inoltre con quattro fascette serracavi (art. S900.021) alla colonna per parapetti (all'incirca alla stessa distanza) (fig. 6.4).



Fig. 6.4

Fissaggio supplementare di entrambe le reti al tubo di protezione con fascette serracavi sopra la tavola fermapiède, nelle immediate vicinanze del giunto ortogonale oppure dell'attacco-tubi oppure a monte del punto di transizione al successivo elemento in tubo (a seconda dei componenti utilizzati) (fig. 6.5).



Fig. 6.5

All'altezza della tavola fermapiède le reti vanno inoltre collegate l'una all'altra con fascette serracavi (solo le reti) (fig. 6.6).

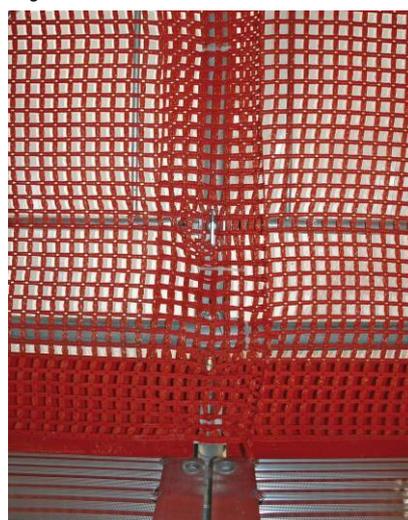


Fig. 6.6

### 9. Smontaggio

Per lo smontaggio procedere nella sequenza inversa.

### 10. Invecchiamento/danneggiamento della rete

La rete di sicurezza ha una durata massima di utilizzo di quattro anni, dalla data/annata di acquisto. L'annata d'acquisto è riportata sull'etichetta. Tramite un filo colorato sul bordo inferiore lungo lato della rete un codice anno di produzione è visibile ([www.wiederkehrag.ch/gerueste/system-gerueste/dachdeckerschutzwand](http://www.wiederkehrag.ch/gerueste/system-gerueste/dachdeckerschutzwand)).

In caso di un utilizzo permanente e d'un esposizione ininterrottamente alla luce UV, la durata d'impiego della rete si riduce a 24 mesi.

La rete di sicurezza va controllata prima del montaggio e durante il suo utilizzo a riguardo di danneggiamento e resistenza alla rottura. Al meno una volta all'anno un controllo generale deve essere eseguito e documentato.

Danneggiamento: Se la rete può essere strappata a mano, se nella rete ci sono tre o più buchi o tagli dalla grandezza di un pugno, essa va sostituita. Ugualmente se un buco è superiore al diametro di 15 cm per m<sup>2</sup>.

# Parete di protezione per copritetto

## Variante 2: parapetto in griglia

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

1. Dopo avere montato il ponteggio per facciate, sui telai superiori si inseriscono le tavole approvate per ponti da lattonieri e copritetti (tavole per ponteggi secondo l'attestato di certificazione n° 5886, 6425, 6455, 6572, 7028, 7090, 7091, 7167 oppure 7168) (fig. 7).



Fig. 7

2. Infilare le colonne per parapetti (art. S559.200, per due parapetti con rinforzo, giunto semplice e sostegno per tavole fermapiede) e fissarle al telaio del ponteggio con i giunti (fig. 8).
3. Inserire la tavola fermapiede nel sostegno della colonna per parapetti.

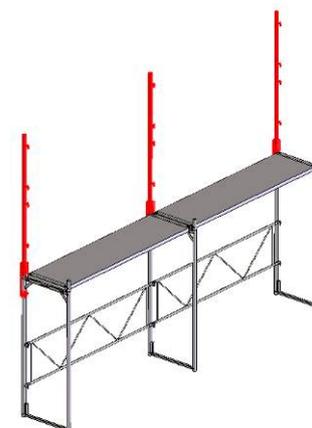


Fig. 8

4. Montare due parapetti con griglia per ciascun campo di ponteggio e bloccarli col clip di chiusura.

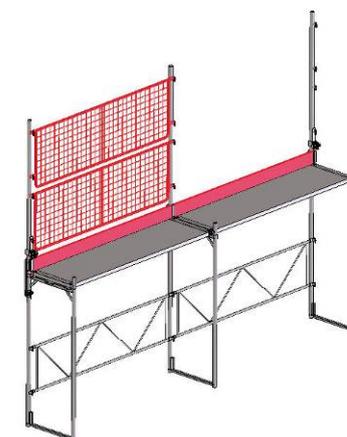


Fig. 9

5. Procedere in questo modo campata per campata (fig. 9).
6. Assicurarsi che i parapetti siano bloccati con il clip di chiusura nei perni delle colonne.

# Parete di protezione per copritetto

## Variante 2: parapetto in griglia

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

- Montare gli attacca-tubi (S777.070) sul perno inferiore della colonna per parapetti e bloccarli con il clip di chiusura (fig. 10).

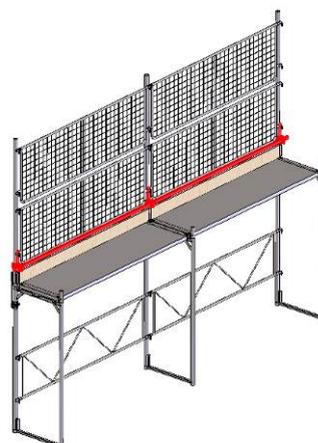


Fig. 10

Fissare il tubo di protezione ai giunti dei attacca-tubi (fig. 10.1).

Assicurarsi che il bordo superiore del tubo di protezione sia montato a 25 cm dalle tavole metalliche.



Fig. 10.1

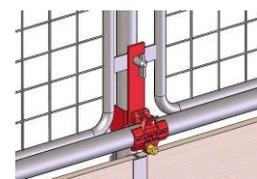


Fig. 10.2

Particolare del montaggio attacco-tubi/tubo di protezione, distanza delle tavole metalliche al bordo superiore del tubo circa 25 cm (figg. 10.2/10.3).



Fig. 10.3

### Collegamenti dei tubi di ponteggio

I tubi vanno collegati e prolungati con spinotti per tubo (art. S777.040) e giunti doppi a cerniera (art. S777.060) (figg. 10.4/10.5).



Fig. 10.4



Fig. 10.5

### Protezione antischegge

Qualora si renda necessaria una protezione antischegge, montare in aggiunta una comune rete da protezione (art. S901.250, S910.240 oppure S903.265).

- Smontaggio**  
Per lo smontaggio procedere nella sequenza inversa.

# Parete di protezione per copritetto

## Sistema di elementi in tubo in alternativa alle varianti 1 e 2

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

- 1.-6. Montaggio analogo alla variante con doppio parapetto con rete di sicurezza o alla variante con parapetto in griglia.

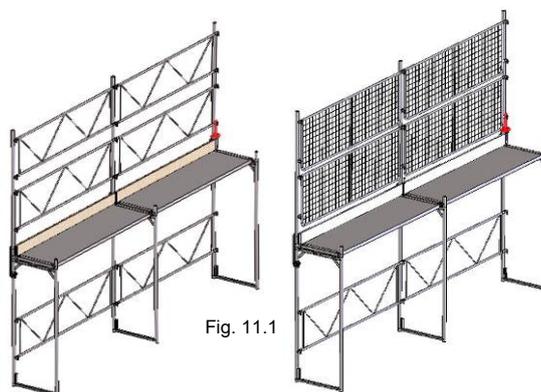


Fig. 11.1

7. Montare il pezzo iniziale per sistema di elementi in tubo per parete di protezione (art. S775.000) sul perno inferiore (cominciando dal lato destro del ponteggio) della colonna per parapetti e bloccarlo con il clip di chiusura (figg. 11.1/11.2).



Fig. 11.2

8. Infilare l'elemento in tubo (art. S775.250) della lunghezza corrispondente al campo nel pezzo iniziale. Agganciare il sostegno saldamente collegato con l'elemento in tubo nel perno inferiore della successiva colonna per parapetti e bloccarlo con il clip di chiusura (figg. 12.1/12.2).



Fig. 12.1

Fissare l'elemento in tubo in corrispondenza del pezzo iniziale con il gancio di chiusura (art. S560.000) oppure con il perno di chiusura (art. S560.001) (fig. 12.3).

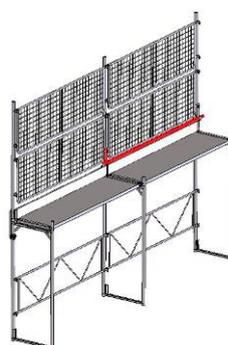


Fig. 12.2



Fig. 12.3

9. Inserire la parte con lo spinotto dell'elemento in tubo successivo nel primo elemento montato. Far passare il sostegno saldato dell'elemento in tubo nel perno inferiore della successiva colonna per parapetti (fig. 13.1).

Fissare quindi con un perno o un gancio di chiusura (fig. 13.2).

Procedere in questo modo campata per campata.

10. **Smontaggio**  
Per lo smontaggio procedere nella sequenza inversa.

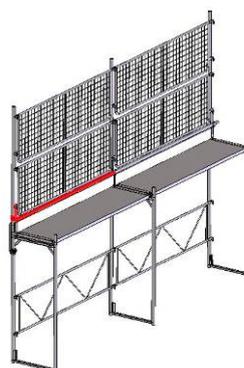


Fig. 13.1



Fig. 13.2

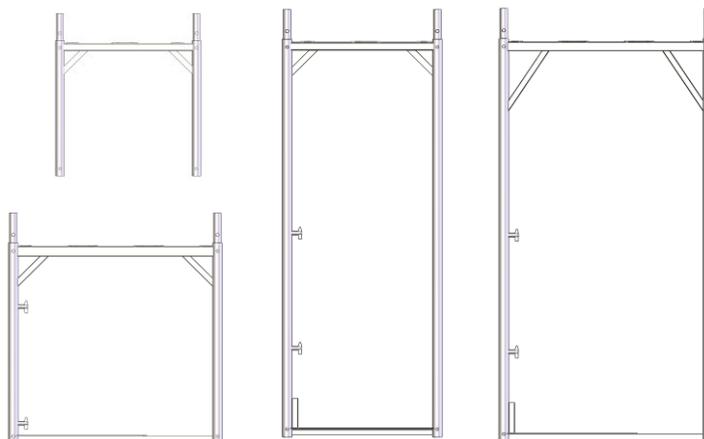
# Parete di protezione per copritetto

## Singoli componenti

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

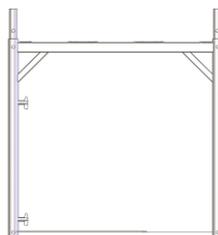
### Telai veloci 70 cm

S111.075  
S111.100  
S111.125  
S111.200  
S111.101



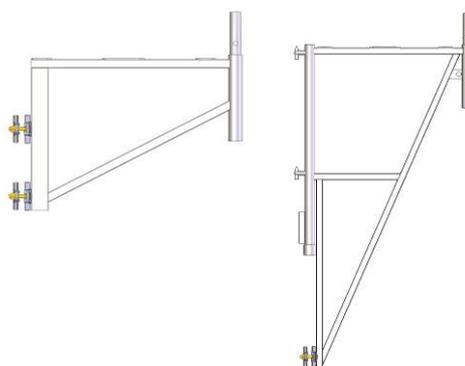
### Telai leggeri 70 cm

S222.075  
S222.100  
S222.125  
S222.200  
S222.101



### Telai veloci 95 cm

S150.100  
S150.125  
S150.200



### Mensola per allargamento esterno del ponteggio 70 cm

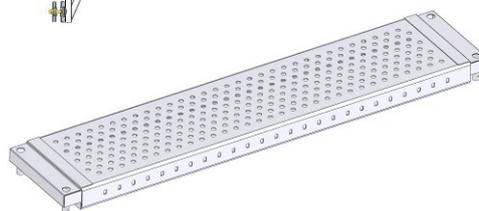
S666.070

### Mensola-telaio 70 cm

S673.070

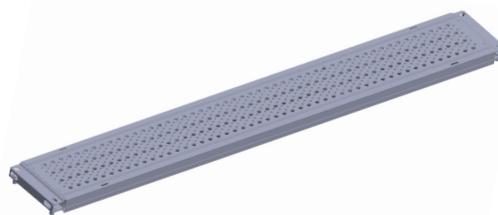
### Tavole in profilato di alluminio perforato

S447.075 – S447.300



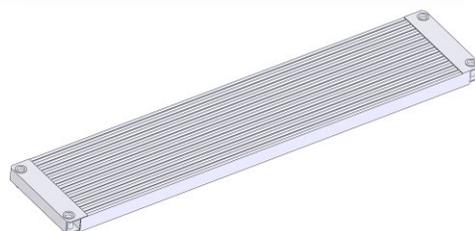
### Tavole in profilato d'acciaio perforato

S440.075 – S440.250  
S430.075 – S430.300



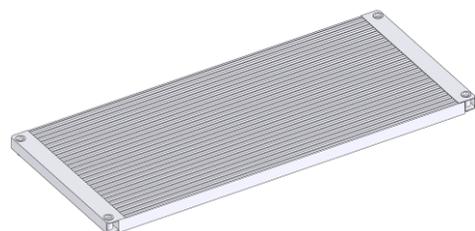
### Tavole in profilato di alluminio antiscivolo

S449.075 – S449.300  
S436.075 – S436.250



### Tavole in profilato di alluminio antiscivolo

S448.075 – S448.300  
S437.075 – S437.250  
S452.250

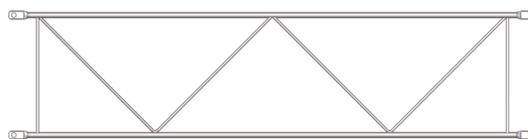


# Parete di protezione per copritetto

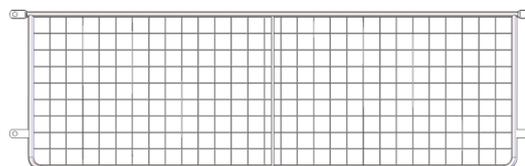
## Singoli componenti

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

**Parapetti in acciaio**  
S333.075 – S333.300



**Parapetti griglia**  
S334.075 – S334.300



**Tavole fermapiEDE in legno**  
S450.075 – S450.300



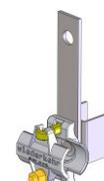
**Molle di chiusura**  
S900.023



**Colonne per 2 parapetti**  
S559.200



**Attacco-tubi con giunto semplice**  
S777.070



**Pezzo iniziale**  
S775.000



**Elementi in tubo con sostegno**  
S775.075 – S775.300



# Parete di protezione per copritetto

## Singoli componenti

Protezione laterale EN 13374 (classi A, B, C)

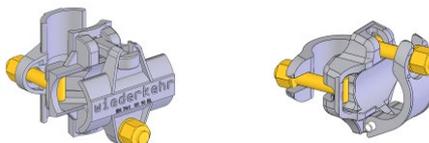
### Tubi

S770.000  
S770.100  
S771.000  
S771.600



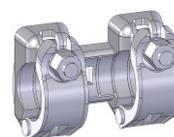
### Giunti doppi a cerniera

S777.020  
S777.120



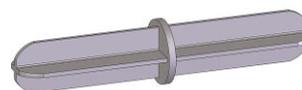
### Giunti a trazione

S777.060



### Spinotti

S777.040



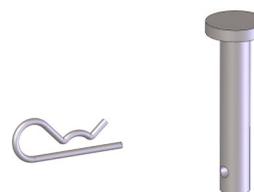
### Ganci di chiusura

S560.000



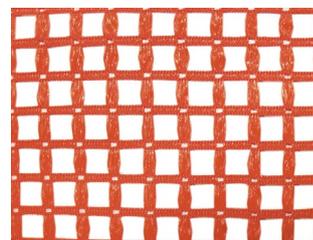
### Perni di chiusura con molla

S560.001



### Rete di sicurezza

S908.200



### Fascette serracavi

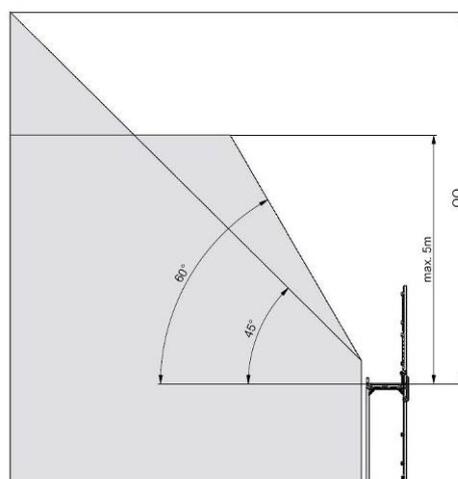
S900.021



### **Sistema e limiti di applicazione**

In presenza di un'inclinazione da 45° a 60° si rende necessario adottare ulteriori misure di sicurezza.

Per quanto riguarda le limitazioni di utilizzo relative al carico della struttura portante, vento, ghiaccio e neve si devono osservare le indicazioni secondo le istruzioni di montaggio e utilizzo dei ponteggi sistema Wiederkehr.



### **Utilizzo conforme alle disposizioni**

Affinché la parete di protezione da copritetto venga correttamente utilizzata è consentito esclusivamente l'utilizzo di componenti originali del sistema Wiederkehr e dei necessari accessori della gamma di prodotti della ditta Wiederkehr AG, Buchrain. Qualora si utilizzino componenti di altri produttori o imitazioni dei componenti originali e qualora si utilizzino accessori non raccomandati la garanzia del sistema decade.

### **Personale addetto al montaggio**

Il personale addetto al montaggio deve attenersi alle prescrizioni di sicurezza e alla sequenza di montaggio stabilite nei bollettini d'informazione SUVA.

### **Magazzinaggio**

Pulire la rete di sicurezza S908.200 dopo l'uso e arrotolarla. Deve essere conservata asciutta e protetta da luce (riparo o capannone). Inoltre, le indicazioni secondo il manuale di montaggio e d'utilizzo dei ponteggi Sistema-Wiederkehr devono essere rispettate.

### **Danneggiamento**

Qualora una persona o un oggetto cada con un conseguente impatto sul sistema di protezione laterale o i suoi componenti, il componente interessato potrà continuare a essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da una persona esperta e qualificata.

In presenza di usura, deformazioni permanenti, crepe e danneggiamento del rivestimento anticorrosione, gli elementi interessati vanno sostituiti.

**Versione di 21 settembre 2021**

---

Les instructions de montage et d'utilisation (IMU) sont à respecter. Vous les trouvez toujours actualisés sur notre page web.

---

Per video e fotografie sulle singole prove si rimanda al seguente indirizzo:

[www.wiederkehrag.ch/gerueste/system-gerueste/tests](http://www.wiederkehrag.ch/gerueste/system-gerueste/tests)

---

Wiederkehr AG  
Utensil e ponteggi per l'edilizia  
Leisibachstrasse 18  
6033 Buchrain

Tel. 041 445 05 44  
Fax 041 445 05 05

[info@wiederkehrag.ch](mailto:info@wiederkehrag.ch)  
[www.wiederkehrag.ch](http://www.wiederkehrag.ch)

